

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	OLDSMOBILE	Delta 88 Royale / modèle 3B69	CH 0337 61

Constructeur OLDSMOBILE DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Lansing, Michigan (USA)
 Identification sur la plaquette du constructeur = "Delta 88 3B69" et "CH 0337 61"
devant le No du châssis = "3B69R.."
 Plaquette constr. sous le capot, à droite, à l'intérieur de l'aile
 N° du châssis à gauche, derrière pare-brise
 Ident. du moteur "57" à gauche, à l'avant, sur le bloc, derrière pompe à eau (frappé par l'importateur)
 Importateur princ. GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Bienne
 Véhicule homologué 3B69R8N112518 Signes fixes dans code du type 3B69 / 3B69R..

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, assistance hydraulique
 Transmission automatique
 Nombre de vitesses 3 Entraînement AR
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp. interne, assistance par dépression, sur toutes les roues
AR= limiteur, AV= soupape de dosage
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
 Ralentisseur
 Contrôle 2 circ. par différence de pression, lampe-témoin combinée

Moteur
 Marque OLDSMOBILE Type V8-350 bbb1(R)
 Construction V Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 8
 Aésage 103,05 Course 85,98
 Cylindrée 5734 CV-impôt 29,20
 Présence en CV 170 SAE-net à t/min 3800
 Bout. à proximité 79 dB/A à t/min 2850 (*)
 Silencieux 1 = 520x250x100 mm
 Mesure des gaz ECE-15, CO 0,15 % à 670 t/min (**)
 Déparasitage OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie limousine
 Nombre de portes 4 Indic. vit. km/h
 Ceintures sécurité SAE-J-4c Retroviseur intérieur et gauche
 Cale Attelage
 Antivol verrouillage de la direction
 Nombre de places 6 av. 3 centre ar. 3
 Dimensions int. ext.
 Longueur 5523 Empattements 2945
 Largeur 1950
 Hauteur 1480 Voie av. 1568 ar. 1542
 Porte à faux lat. Voies av. ar.
1068 1510 Braquage g 11900 d 11900

Poids avant arrière total
 Poids à vide 1005 815 1820
 Charge utile 145 275 420
 Poids total 1150 1090 2240
 Garantie fabr. 2368
 Dimens. pneus GR 78 - 15 GR 78 - 15 (Variantes +)
 Ply / bar R / 1,8 R / 1,8 voir
 Charge 1300 1300 remarques)
 pour V max varie selon la marque min 170 km/h
 Jantes 7 JJ x 15
 Garantie poids remorquable avec frein 1709
 Garantie poids remorquable sans frein 454
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorquable testé 1709
 Vitesse maximale selon le constructeur 170 km/h
 Vitesse maximale testée
 chargé garantie sur le toit 73 km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Equipement **S)**
 Feux de route **SEALED BEAM DOT H., GUIDE 2A**
 Feux de croisement **SEALED BEAM DOT H., GUIDE 2A**
 Feux de position **A (E)**
 Feux rouges **DOT A(2)IR(2)S(3)TAP2 78 GUIDE 3B**
 Feux stop **id.**
 Clignoteurs **1 (E) AV DOT AF2 78 ar voir feux rouges**
 Catadioptres **av AV+AR ar SAE-A68 ou 77 DOT**
 Feux de gabarit **av SEALED BEAM DOT H., GUIDE 1A ar voir feux rouges**
 Feux complément.
 Eclairage plaque **2/ séparés**
 Essuie-glace **2/ balais avec/ sans lave-glace**
 Avertisseurs **DELCO REMY D+F**
ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule **Voiture de tourisme**
Marque et type **OLDSMOBILE Delta 88 Royale**
Homologation
N° de homologation **CH 0337.61.51**
Carrosserie **Limousine**
Places **total 6 avant 3**
Poids à vide **1820** **Carburant B**
Charge utile **2368** **CV-impôt 29,20**
Poids total **2368** **Cylindrée 5734**

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * **Mesure du bruit selon l'OCE:** avec le véhicule en marche = 50 km/h, A2, 1A 2,41 = 80 dB/A
- ** **Mesure des gaz** la vignette ECE-15 se trouve sous le capot, sur la plaquette du constructeur.
- *) **Variante de pneus:** FR: 78 - 15 B; AV + AR: 1270 (2,0) V-max, varie selon la marque, minimum 170 km/h
 205 SR 15 1210 (2,0) 180 km/h
 225/70 SR 15 1230 (2,0) 180 km/h

S) Modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit AV sont transformés en clignoteurs latéraux AV;
- les feux de position/clignoteurs sont débranchés et remplacés par des feux (B);
- les catadioptres d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires SAE A 68 ou 77 DOT;
- afin d'atteindre les 600 mm prescrits entre les clignoteurs arrière, une surface ayant une longueur de 60 mm doit être aveuglée dans les clignoteurs intérieurs.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 73 kg.

Studen, 12.12.77

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture
de tourisme

O L D S M O B I L E

Delta 88 Royale
modèle 3BN69

CH 0337 61

Fiche complémentaire

I

Complément du 08.01.79 à Studen - Gau/lin

à partir du No. du châssis 3N69R9. (millésime 1979)

Nouvelle puissance du moteur, nouvel échappement, mesure du bruit et des gaz, feux, pneus

Puissance du moteur : 118 kW (160 SAE-net) à 3600 t/min

Echappement : 1 silencieux 540 x 275 x 115 mm

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, 1A 2,41 = 73,5 dB/A

à proximité de l'échappement: 80 dB/A à 2700 t/min

Mesure des gaz : ECE-15, teneur en CO 0,2 % à 660 t/min

Phares : en option HR (E)

Feux de croisement : en option HC (E)

Feux stop/feux rouges: en option R-S1 (E)

Clignoteurs AR : en option 2a (E)

Variantes de pneus : 215/70 SR 15 charge 1220 (2,1) V-max. 180 km/h

195 SR 15 1250 (2,1) 180 km/h

Equipement : ampoules pour les feux E:
feux stop/feux rouges 21/5 W, clignoteurs AR 21 W.